

LIXO QUE NÃO DEVE SER JOGADO NO LOCAL DE COLETA DE SEU BAIRRO OU LEVADO AO ECOLOGY PARK	Geladeira, freezer, máquina de lavar roupa, TV, ar-condicionado, secadoras de roupa.	Postos de recolhimento e informações sobre coleta: ● Geladeira, freezer, máquina de lavar roupa, TV, ar-condicionado e secadoras de roupa→ Lojas do ramo. ● Computadores → Respetivos fabricantes. ● Veículos de duas rodas → Concessionárias. ● Pneus e bateria→ Solicite a retirada às lojas de autopeças. ● Corte troncos e galhos em tamanho menor do que 50 cm de comprimento e 10 cm de diâmetro. ● Solicite ao seu hospital de rotina ou em farmácias sobre coleta de lixo de resíduos médicos.
	Veículo automotor de duas rodas de todas as cilindradas, computador (inclusive portáteis ou só a tela).	
	Pneu, extintor, bateria de automóvel, botijão de gás, aquecedores a óleo (tipo sanfonado DeLonghi).	
	Lata, vidro e garrafa PET não esvaziadas, vidro de agrotóxico.	
	Tatame, restos de madeira e telha resultante de reformas. Galhos ou troncos com diâmetro superior a 10 cm por 50 cm de comprimento.	
LIXO QUE NÃO DEVE SER JOGADO NO LOCAL DE COLETA DE SEU BAIRRO	Lixo hospitalar como seringas, agulhas etc.	● Dirija-se ao Ecology Park. ● Os 83 artigos definidos como lixo de grande porte devem ser levados ao Ecology Park ou o proprietário deve solicitar coleta individual.
	Os 83 artigos definidos como lixo de grande porte (cf. folha anexa), objetos cujo diâmetro ou lado de maior comprimento seja maior que 3 m. Objetos com mais de 50 kg, lixo resultante de mudanças, lixo em grande volume, teclado musical, Piano.	
	Lixo de estabelecimentos comerciais.	O lixo de estabelecimentos comerciais deve ser levado ao Ecology Park ou recolhidos por uma empresa privada de coleta. Sobre lixo de estabelecimentos comerciais, informe-se na Divisão de Ecologia da Prefeitura.

Para mais informações, consulte a página da Prefeitura de Komatsu, o aplicativo para celular ou os vídeos no nosso canal.

Jogue o lixo até às 8:30 da manhã nos dias e locais estabelecidos.

Consulte os locais de depósito com a associação de moradores de seu bairro ou na Prefeitura.

* É proibido jogar lixo fora de seu bairro.

* Caminhões diferentes recolhem cada tipo de lixo. Colabore com a separação.

* Não deposite o lixo após o horário de coleta.

NÃO HAVERÁ COLETA NOS SEGUINTE DIAS

LIXO COMUM 1 a 3 de janeiro

LIXO PLÁSTICO 1 a 3 de janeiro

Em janeiro NÃO há coleta de GARRAFAS e LIXO TÓXICO

Utilize os sacos de lixo de Komatsu (Também é possível utilizar os sacos da dieta do lixo.)

Utilize sacos de lixo transparentes ou semi-transparentes de até 45 litros. Para mais detalhes, confira o Guia do Lixo.

Dias de coleta em seu bairro		TIPO DE LIXO COLETADO		OBSERVAÇÕES	
Toda semana, às	3a	Lixo Queimável (LIXO COMUM)	LIXO ORGÂNICO	Restos de alimento, restos de óleo de cozinha, cinzas de cigarro, bolsa/compressa térmica de gel, agente dessecante (sílica gel, etc), pauzinhos descartáveis, fogos de artifício, saco de aspirador de pó, fralda descartável, lenço de papel, copo descartável, foto, caixa de sabão em pó, lenço de maquiagem descartável, papel térmico(recibos), caixa de bebida alcóolica, isopor, roupa, sapato, cortina (corte-a em pedaços), CD, fitas de vídeo,	● Escorra a água do lixo de cozinha. ● Pequenos papéis de anotações e embalagens (caixa) de doces cujos tamanhos sejam maiores que o de um cartão de visitas (meishi) devem ser reciclados. Coloque-os no meio de revistas ou panfletos antes de jogar. ● Limite de até 2 sacos de roupa no lugar de coleta. ● Para as roupas, há um posto de coleta em cada estação de reciclagem de papel (veja no quadro azul abaixo à direita desta página). ● Absorva os restos de óleo comestível em papel ou tecido velhos. Coopere com a produção de combustível reciclado, depositando os restos de óleo de cozinha nos postos credenciados. Datas de recolhimento e respectivos postos: Segundo domingo do mês: Minami Shisho (Minowa-machi, ha 84-2). Coletas entre 10 e 12h Terceiro domingo do mês: Recycle Plaza (Mukaimotōri-machi he 88). Coletas entre 10 e 12h Seg a sáb, das 8:30 às 16:30: Furugami Recycle Station (Ashida-machi 2-7-1) ※Confira os postos de recolhimento de seu bairro.
	6a		PAPÉIS NÃO-RECICLÁVEIS	roupa e tecidos	
e	3a	Feiras	ARTIGOS DE PLÁSTICO	Produtos de plástico (PVC, vinil)	Restos de poda de árvore, galhos, bambus, objetos de madeira ou de bambu e talos firmes de vegetais podem ser descartados fora do saco, desde que possuam no máximo 10 cm de diâmetro por 50 cm de comprimento e sejam amarrados em maços. Permitido descartar no máximo 2 sacos ou 2 maços por coleta.
	6a		BORRACHA	COURO	
6a	Feiras	Feiras	RESTOS E OBJETOS DE MADEIRA	Restos de poda.	Nos locais de coleta, separe os sacos que contêm lixo comum dos sacos que contêm lixo plástico. ● Separe o lixo baseado no símbolo ● Retire sempre a tampa das embalagens. ● Separe nesta categoria somente embalagens limpas, lavadas com água. ● Seque as embalagens. ● Bandejas de isopor devem ser recolhidas nas lojas credenciadas. ● Embalagens plásticas difíceis de limpar (ketchup, pasta de dente, etc.), poliestireno expandido e plásticos sem marca de reciclagem devem ser descartados no lixo queimável.
	Feiras		EMBALAGENS PLÁSTICAS	Embalagem plástica de alimentos (de biscoitos, ovos, morango etc), detergente e xampu; embalagem de macarrão instantâneo, bandeja de isopor, embalagem de frutas, tampa e rótulo de garrafa PET, tampas plásticas.	
Toda semana, na	3a	Feiras	PAPÉIS	Jornal	Separe e amarre cada tipo de papel e deixe-os nos locais de coleta. ● Retire os panfletos dos jornais. ● As embalagens de leite devem ser lavadas com água, cortadas, abertas e secas. ● Amarre os jornais, sem colocá-los em sacos. ● Papéis de tamanho maior que um Cartão de visita, jogue fora junto com os papéis para reciclagem.
	Feiras		LATAS	Latas de bebidas, latas de óleo, latas de alimentos (latinhas de biscoitos ou vasilhas de alumínio), latas de spray (abrir um furo na lata).	
Os dias de coleta constam no calendário, clssificado por cores.	Os locais de coleta podem variar de acordo com o tipo de lixo.	Os dias de coleta constam no calendário, clssificado por cores.	METAIS	Panela, chaleira, frigideira, grelha, torradeira, forno, panela de arroz a gás, termovenilador, aquecedor a querosene (do tipo comum, que requer abastecimento), fogão de mesa, antena, bastões de esqui, taco de golfe, faca, enxada, facão.	● Para evitar incêndios, retire pilhas e combustíveis. ● Tampas de vidro são “LIXO A SER ATERRADO” . ● Nesta categoria estão incluídos metais fundidos ou trabalhados. ● Ao jogar facas ou objetos cortantes, embrulhe a lâmina com jornal antes de jogar. ● Objetos cujas partes são quase todas feitas de metal e cujo tamanho seja menor que 150 cm, podem ser jogados como metais, ainda que estejam na lista oficial de “Lixo de Grande Porte” .
			LIXO A SER TRITURADO	Relógio, aspirador de pó, ventilador, antena BS, impressora, processador de texto, máquina de costura portátil, luminária (retire a lâmpada), panela de arroz, guarda-chuva, assentos de carro para crianças, bolsas com partes de metal, carrinho de bebê, cinto, tampa de bebida feita de metal.	
Os locais de coleta podem variar de acordo com o tipo de lixo.	Os locais de coleta podem variar de acordo com o tipo de lixo.	Os locais de coleta podem variar de acordo com o tipo de lixo.	GARRAFAS DE VIDRO	Transparente	Separe as garrafas de alimentos, bebidas e medicamentos segundo suas cores. ● Retire a tampa e lave o vidro com água. ● Garrafas de vinho de vidro colorido devem ser depositados como garrafas de outras cores. ● Frascos de maquiagem, são "LIXO A SER ATERRADO". ● Garrafas de cerveja devem ser recolhidas nos postos de venda sempre que possível.
			LIXO TÓXICO	Tubos e Lâmpadas fluorescentes	
Os locais de coleta podem variar de acordo com o tipo de lixo.	Os locais de coleta podem variar de acordo com o tipo de lixo.	Os locais de coleta podem variar de acordo com o tipo de lixo.	GARRAFAS PET	Garrafas de bebida, sakê e shoyu.	● Utilize sacos transparentes ou semi-transparentes. ● Separe o lixo baseado no símbolo ● Não corte as garrafas. ● Retire tampa e rótulo, separando-os como lixo de embalagens plásticas. Lave a garrafa com água. ● Garrafas utilizadas para artesanato devem ser depositadas como lixo a ser incinerado.
			LIXO A SER ATERRADO	Vidro, prego, agulha, barbeador manual (tipo gillette), pote de maquiagem, copo, tigela, vaso de planta, espelho.	

LIXO DE GRANDE PORTE

(83 artigos definidos como lixo de grande porte)

Dia da semana reservado ao recolhimento individual do lixo em seu bairro:

3a

Faça RESERVA!

Siga os passos abaixo para jogar lixo de grande porte:

Antes da coleta (da reserva à coleta, pode levar até 1 mês)

1 Ligue ao Ecology Park

Você deverá fornecer as seguintes informações:

• Que tipo de lixo será jogado • Tamanho

• Nome, endereço, telefone • Local em que o lixo será depositado

2 Compre o Cupom para Lixo de Grande Porte (Oogata gomi shori ken).

Confira os detalhes e preço do cupom em relação ao artigo a ser coletado no Guia do Lixo.

3 Complete o Cupom com as informações pedidas e cole no artigo a ser coletado.

No dia da coleta:

4 Deixar o lixo a ser coletado em frente à sua moradia.

5 Os funcionários do Ecology Park coletarão seu lixo. ※ Não é preciso estar presente na hora da coleta. O lixo será coletado no horário da manhã.

※As taxas cobradas para o lixo que será levado diretamente para o Ecology Park, estão listados na tabela abaixo, na parte inferior direita.(Não é necessário o "Bilhete de reciclagem para Lixo de Grande Porte")

A reserva deve ser feita até 7 dias antes da coleta.

Artigos que tenham suas bordas mais largas ou diâmetro inferiores a 50 cm podem ser jogados no local de coleta de seu bairro, ainda que estejam classificados como lixo de grande porte.

Artigos de metal ou cujas partes se componham predominantemente de metal e tenham dimensões inferiores a 150 cm (de diâmetro ou entre as bordas mais largas), podem ser jogados como METAL.

Com exceção dos artigos marcados em vermelho, pode ser jogado no local de coleta de seu bairro o lixo que caiba em um saco de 45 litros, após ter sido devidamente separado de acordo com sua categoria.

Lixo de obra de reforma e lixo de escritório não se aplicam.

Ainda que tenham dimensões inferiores à 50 cm ou tenham sido desmontados, os seguintes artigos NÃO podem ser jogados nos locais de coleta do seu bairro: desumidificadores, forno microondas, bicicleta, tatame e cofre à prova de fogo.

Entre em contato primeiro com:

Ecology Park : tel 0761-41-1600

De 2ª à 6ª (Exceto Feriados Nacionais, Obon (15/8 e 16/8) e Recesso de Fim de ano (29/12 a 3/1))

Das 8:30 às 17:00

Cupons

小松市 証紙

小松市大型ごみ処理券

¥500

小松市 証紙

小松市大型ごみ処理券

¥1,000

Descrição					
Móveis e Objetos do Quarto	1 Cômada (guarda-roupa)	21 Gaveteiro ou baú para guardar quimono	40 Prancha de surfe		
	2 Armário de cozinha	22 Sofá	41 Esquis		
	3 Armário com portas	23 Cama	42 Prancha de snowboard		
	4 Estante (de sala)	24 Berço	43 Suporte para carregar esquis		
	5 Estante de livros	25 Sofá-cama	44 Cama elástica		
	6 Sapateira	26 Colchão	45 Mesa de pingue-pongue		
	7 Aparador	27 Futon	46 Cesta de basquete		
	8 Console (rack) de TV	28 Cobertor	47 Balanço		
	9 Console de rádio	29 Esteira	48 Escorregador		
	10 Armário-prateleira (com ou sem fundo)	30 Carpete/Tapete	49 Aparelhos de ginástica		
	11 Gavetões (até conjunto de 2)		50 Caixa bagageiro (roof box)		
	12 Mesa		51 Mala de viagem		
	13 Carrinho de serviço ou fruteira com rodinhas		52 Caixa térmica (cooler)		
	14 Escriivaninha		53 Aquário		
	15 Mesinha de centro		54 Casinha de cachorro ou gato		
	16 Cadeira		55 Bicicleta		
	17 Biombo		56 Máquina de tricotar		
	18 Penteadeira		57 Máquina de costura de pedal		
	19 Locker (armário)				
	20 Cabideiro				
Aparelhos Eletrônicos	31 Circulador de ar	Artigos Esportivos e de Lazer			
	32 Desumidificador de ar				
	33 Forno Microondas				
	34 Kotatsu				
	35 Tapete elétrico				
	36 Aparelho de karaokê				
	37 Teclado musical				
	38 Órgão				
	39 Cadeira de massagem				
		Produtos de plástico			
		77 Banheiros móveis/químicos	79 Cestos de lixo		
		78 Banheiras de bebê	80 Barris para fazer conservas		
			81 Compostagem		
			82 Tampos de banheira		
			83 Banheiras		
		Outros			

CENTRAL DE PROCESSAMENTO DE LIXO Ecology Park Komatsu

(Komatsu-shi, Ōno-machi, Shinzaburōdani-1)

Separe o lixo previamente. Para pequenas quantidades, pedimos que utilize a coleta semanal comum.

FUNIONAMENTO: Segunda a sábado e feriados, das 8:30 às 16:30h (será cobrada uma taxa de coleta).

Fechado: Aos domingos e nas seguintes datas: 15 e 16 de agosto e entre 31 de dezembro a 3 de janeiro

Regras para depósito de lixo no Ecology Park

* Artigos que não podem ser coletados ou processados pelo municí pio serão igualmente rejeitados no Ecology Park.

Valor para recolhimento: Até 50Kg, 500 ienes. 102 ienes a cada 10kg adicionais.

(O valor será arredondado para centena inferior) ※artigos com mola possuem taxa extra de 500 ienes por item

* Transporte o lixo de modo que o mesmo não caia sobre as ruas. * Não utilize caixas de papelão para colocar o lixo.

Taxa para cremação de animal de pequeno porte: 1.000 ienes por animal * Não há coleta. Favor trazer o animal diretamente para o Ecology Park.

* Entre os dias 1º e 3 de Janeiro, NÃO há coleta de lixo queimável nem de embalagens plásticas

Colabore com o descarte de óleo de cozinha

Ao descartar óleo de cozinha, utilize garrafas pet, vedando bem a tampa, para evitar vazamento, e leve até um dos postos de coleta a seguir:

Albis (Komatsu Jonan/Saiwaicho), Inumaruya (matriz), A-Coop (Imae/Awazu), Coop (Komatsu), Valor (Kushi, Komatsu Higashi), Marue (Futsu/Wakasugi/Doihara), Recycle Station n.º 1 - Service Center Ashida.

345	2024										2025		
	Abril	Maio	Junho	Julho	Agosto	Setembro	Outubro	Novembro	Dezembro	Janeiro	Fevereiro	Março	
PAPÉIS LATAS	2	7	4	2	6	3	1	5	3	7	4	4	
METAIS	9	14	11	9	13	10	8	12	10	14	11	11	
LIXO A SER TRITURADO	16	21	18	16	20	17	15	19	17	-	18	18	
GARRAFAS DE VIDRO LIXO TÓXICO	23	28	25	23	27	24	22	26	24	28	25	25	

Dúvidas e Informações : Ecology Park Komatsu Tel. 41-1600

Divisão de Ecologia Tel. 24-8069

Prefeitura de Komatsu CIR Tel. 24-8231 (em português)